Honeywell Life Safety Iberia

C/ Pau Vila 15-19, 08911 Badalona, Barcelona
Tel.: 902 03 05 45 | Internacional: +34 93 24 24 236
www.honeywelllifesafety.es | infohlsiberia@honeywell.com

DOP 1134-CPR-085 HLSPS25-50			
Description	**Language**		**Page**
Declaration of Performance	**English**		**2**
Declaración de Prestaciones	**Español**		**3**
Dichiarazione sulle prestazioni	**Italiano**		**4**
Déclaration des performances	**Français**		**5**
Declaração de desempenho	**Portugês**		**6**
Izjava o svojstvima	**Hrvatski**		**7**
Declarație de performanță	**Română**		**8**
Prohlášení o vlastnostech	**Česky**		**9**
Декларация за експлоатационни показатели	**български език**		**10**
Eksploatacinių savybių deklaracija	**Lietuvių**		**11**
Toimivusdeklaratsioon	**Eesti keel**		**12**
Δήλωση Απόδοσης	**Ελληνικά**		**13**
Izjava o lastnostih	**Slovenščina**		**14**
Ekspluatācijas īpašību deklarācija	**Latviešu**		**15**
Vyhlásenie o parametroch	**Slovensky**		**16**
Teljesítménynyilatkozat	**Magyar**		**17**

Honeywell

Declaration of Performance

English

According to EU Construction Products Regulation

1. Unique Product Identification Code(s): HLS PS25 – HLS PS50
2. Type Number(s): HLS PS25 – HLS PS50
   Description: Power Supply
3. Intended Use: Fire protection
4. Manufacturer: HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
   C/Pau Vila 15-19
   ES 08911 BADALONA – BARCELONA
   SPAIN
5. Production Company: HONEYWELL LIFE SAFETY ROMANIA
   Salcamilor, 2 bis
   305500 LUGOJ
   ROMANIA
6. System of assessment: System 1
7. Notified Body: ANPI
   Notified Body Number: 1134
   Certificate Number(s): 1134-CPR-084
8. European Technical Assessment Reference: Not Applicable
9. Declared Performance:

EN 54-4:1997 AC / A1:2002 / A2:2006		
Clause	Description	Performance
9.5	Constancy of operational reliability: Temperature resistance	Pass
9.7, 9.8, 9.15	Constancy of operational reliability: Vibration resistance	Pass
9.6, 9.14	Constancy of operational reliability: Humidity resistance	Pass
9.9, 9.13	Constancy of operational reliability: Electrical Stability	Pass
4, 5, 6	Performance of Power Supply	Pass
4, 5, 6, 7, 8	Operational Reliability	Pass
EN 50130-4 Alarm Systems Electromagnetic Compatibility		Pass
EN 50081-1 Electromagnetic compatibility. Generic emission standard. Residential, commercial and light industry		Pass

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4

Signed for and on behalf of the Manufacturer by
Carlos Gutiérrez Gómez

General Manager

HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
C/Pau Vila 15-19
ES 08911 BADALONA – BARCELONA
SPAIN

Date:02/11/2015

Honeywell

Declaración de Prestaciones

Español



De acuerdo con el Reglamento Europeo de Productos de la Construcción UE

1. Código(s) de identificación únicos de producto — HLS PS25 – HLS PS50
2. Tipo(s)
Descripción: — HLS PS25 – HLS PS50
Fuente de Alimentación
3. Uso Previsto: — Protección contra incendios
4. Fabricante: — HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
C/Pau Vila 15-19
ES 08911 BADALONA – BARCELONA
SPAIN
5. Empresa productora: — HONEYWELL LIFE SAFETY ROMANIA
Salcamilor, 2 bis
305500 LUGOJ
ROMANIA
6. Sistema de evaluación — Sistema 1
7. Organismo Notificado: — ANPI
Numero de Organismo Notificado: — 1134
Número de Certificado(s): — 1134-CPR-084
8. Referencia de Evaluación Técnica Europea — No Aplicable
9. Declaración de Prestaciones:

EN 54-4:1997 AC / A1:2002 / A2:2006		
Clausula	Descripción	Prestación
9.5	Constancia de fiabilidad de funcionamiento: Resistencia a la Temperatura	Cumple
9.7, 9.8, 9.15	Constancia de fiabilidad de funcionamiento: Resistencia a las Vibraciones	Cumple
9.6, 9.14	Constancia de fiabilidad de funcionamiento: Resistencia a la Humedad	Cumple
9.9, 9.13	Constancia de fiabilidad de funcionamiento: Estabilidad Eléctrica	Cumple
4, 5, 6	Prestaciones de Alimentación	Cumple
4, 5, 6, 7, 8	Fiabilidad de Funcionamiento	Cumple
EN 50130-4 Sistemas de Alarma. Compatibilidad Electromagnética		Cumple
EN 50081-1 Compatibilidad electromagnética. Norma genérica de emisión. Residencial, comercial e industria ligera		Cumple

10. Las prestaciones del producto definido en los puntos 1 y 2 en conforme con la declaración de prestaciones del punto 9. Esta declaración se realiza con la única responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Firmado en nombre del fabricante por
Carlos Gutiérrez Gómez

General Manager

HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
C/Pau Vila 15-19
ES 08911 BADALONA – BARCELONA
SPAIN

Fecha:02/11/2015

Italiano

Dichiarazione sulle prestazioni

In Conformità con il Regolamento CE Prodotti da Costruzione N.305/2011 (CPR)

1. Codice Identificazione Unico del Prodotto: HLS PS25 – HLS PS50
2. Tipo o Numero di serie: HLS PS25 – HLS PS50
   Descrizione: Apparecchiatura di Alimentazione Ausiliaria
3. Destinazione d'uso: SISTEMI RIVELAZIONE E SEGNALAZIONE INCENDI DA INSTALLARE IN EDIFICI
4. Costruttore: HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
   C/Pau Vila 15-19
   ES 08911 BADALONA – BARCELONA
   SPAIN
5. Luogo di produzione: HONEYWELL LIFE SAFETY ROMANIA
   Salcamilor, 2 bis
   305500 LUGOJ
   ROMANIA
6. Sistema di Valutazione: System 1
7. Ente certificatore: ANPI
   Codice Ente certificatore: 1134
   Numero Certificato: 1134-CPR-084
8. Riferimenti Europei Tecnici per verifica e valutazione: Non Applicabile
9. Declared Performance:

EN 54-4:1997 AC / A1:2002 / A2:2006		
Paragrafo	Descrizione	Prestazione
9.5	Costanza della affidabilità dell'operabilità: Resistenza alla Temperatura	Pass
9.7, 9.8, 9.15	Costanza della affidabilità dell'operabilità: Resistenza alle Vibrazioni	Pass
9.6, 9.14	Costanza della affidabilità dell'operabilità: Resistenza all'Umidità	Pass
9.9, 9.13	Costanza della affidabilità dell'operabilità: Stabilità Elettrica	Pass
4, 5, 6	Prestazioni dell'Alimentatore	Pass
4, 5, 6, 7, 8	Affidabilità delle funzionalità	Pass
EN 50130-4 Sistemi di allarme. Compatibilità elettromagnetica		Pass
EN 50081-1 Compatibilità elettromagnetica. Norma generica sull'emissione. Ambienti residenziali commerciali e dell'industria leggera		Pass

10. Le prestazioni del prodotto di cui ai punti 1 e 2 sono conformi alla prestazione dichiarata di cui al punto 9, Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante identificato nel punto 4

Firma iresponsabile in nome del costruttore
Carlos Gutiérrez Gómez

General manager

HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
C/Pau Vila 15-19
ES 08911 BADALONA – BARCELONA
SPAIN

Date:02/11/2015

Français

Déclaration des performances

According to EU Construction Products Regulation

1. Unique Product Identification Code(s): HLS PS25 – HLS PS50
2. Type Number(s): HLS PS25 – HLS PS50
   Description: Power Supply
3. Intended Use: Fire protection
4. Manufacturer: HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
   C/Pau Vila 15-19
   ES 08911 BADALONA – BARCELONA
   SPAIN
5. Production Company: HONEYWELL LIFE SAFETY ROMANIA
   Salcamilor, 2 bis
   305500 LUGOJ
   ROMANIA
6. System of assessment: System 1
7. Notified Body: ANPI
   Notified Body Number: 1134
   Certificate Number(s): 1134-CPR-084
8. European Technical Assessment Reference: Not Applicable
9. Declared Performance:

EN 54-4:1997 AC / A1:2002 / A2:2006		
Clause	Description	Performance
9.5	Constancy of operational reliability: Temperature resistance	Pass
9.7, 9.8, 9.15	Constancy of operational reliability: Vibration resistance	Pass
9.6, 9.14	Constancy of operational reliability: Humidity resistance	Pass
9.9, 9.13	Constancy of operational reliability: Electrical Stability	Pass
4, 5, 6	Performance of Power Supply	Pass
4, 5, 6, 7, 8	Operational Reliability	Pass
EN 50130-4 Systèmes d'alarme. Compatibilité électromagnétique		Pass
EN 50081-1 Compatibilité électromagnétique. Norme générique émission. Résidentiel, commercial et industrie légère		Pass

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4

Signed for and on behalf of the Manufacturer by
Carlos Gutiérrez Gómez

General Manager

HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
C/Pau Vila 15-19
ES 08911 BADALONA – BARCELONA
SPAIN

Date:02/11/2015

Portugês



Declaração de desempenho

De acordo com o Regulamento Europeu de Produtos da Construcción UE

1. Código(s) de identificação únicos de produto — HLS PS25 – HLS PS50
2. Tipo(s) / Descrição: — HLS PS25 – HLS PS50 / Fonte de Alimentação
3. Uso Previsto: — Proteção contra incêndios
4. Fabricante: — HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA, C/Pau Vila 15-19, ES 08911 BADALONA – BARCELONA, SPAIN
5. Empresa produtora: — HONEYWELL LIFE SAFETY ROMANIA, Salcamilor, 2 bis, 305500 LUGOJ, ROMANIA
6. Sistema de avalição — Sistema 1
7. Organismo Notificado: / Numero de Organismo Notificado: / Número de Certificado(s): — ANPI / 1134 / 1134-CPR-084
8. Referência de Avaliação Técnica Europeia — Não Aplicável
9. Declaração de Prestações:

EN 54-4:1997 AC / A1:2002 / A2:2006		
Clausula	Descrição	Prestación
9.5	Fiabilidade de funcionamento: Resistência à Temperatura	Cumpre
9.7, 9.8, 9.15	Fiabilidade de funcionamento: Resistência às Vibrações	Cumpre
9.6, 9.14	Fiabilidade de funcionamiento: Resistência à Humidade	Cumpre
9.9, 9.13	Fiabilidade de funcionamento: Estabilidade Eléctrica	Cumpre
4, 5, 6	Prestações de Alimentação	Cumpre
4, 5, 6, 7, 8	Fiabilidade de Funcionamento	Cumpre
EN 50130-4 Sistemas de deteção e de alarme. Compatibilidade eletromagnética		Cumpre
EN 50081-1 Compatibilidade Eletromagnética. Padrão de Emissão Genérica. Residencial, comercial, e indústria leve		Cumpre

10. As prestações do produto definido nos pontos 1 e 2 em conformidade com a declaração de prestações do ponto 9. Esta declaração realiza-se com a única responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.

Assinado em nome do fabricante por
Carlos Gutiérrez Gómez

General Manager

HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
C/Pau Vila 15-19
ES 08911 BADALONA – BARCELONA
SPAIN

Data:02/11/2015

Izjava o svojstvima

Hrvatski



Sukladno Uredbi (EU) o građevnim proizvodima

1. Jedinstveni identifikacijski kod (kodovi) proizvoda: HLS PS25 – HLS PS50

2. Oznaka (oznake) tipa: HLS PS25 – HLS PS50
   Opis: Napajanje

3. Predviđena namjena korištenja: Zaštita od požara

4. Proizvođač: HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
   C/Pau Vila 15-19
   ES 08911 BADALONA – BARCELONA
   ŠPANJOLSKA

5. Trgovačko društvo za proizvodnju: HONEYWELL LIFE SAFETY RUMUNJSKA
   Salcamilor, 2 bis
   305500 LUGOJ
   RUMUNJSKA

6. Sustav procjene i provjere: Sustav 1

7. Prijavljeno tijelo: ANPI
   Broj prijavljenog tijela: 1134
   Broj (brojevi) certifikata: 1134-CPR-084

8. Referentna Europska tehnička ocjena: Nije primjenjivo

9. Deklarirana svojstva:

EN 54-4:1997 AC / A1:2002 / A2:2006		
Članak	Opis	Svojstva
9.5	Trajnost operativne pouzdanosti: Otpornost na temperaturu	Ispunjava zahtjeve
9,7, 9,8, 9,15	Trajnost operativne pouzdanosti: Otpornost na vibracije	Ispunjava zahtjeve
9,6, 9,14	Trajnost operativne pouzdanosti: Otpornost na vlagu	Ispunjava zahtjeve
9,9, 9,13	Trajnost operativne pouzdanosti: Električna stabilnost	Ispunjava zahtjeve
4, 5, 6	Svojstva napajanja	Ispunjava zahtjeve
4, 5, 6, 7, 8	Operativna pouzdanost	Ispunjava zahtjeve
Direktiva EN 50130-4 Elektromagnetska kompatibilnost alarmnih sustava		Ispunjava zahtjeve
Direktiva EN 50081-1 Elektromagnetska kompatibilnost Generička norma za emisiju buke. Stambena, poslovna i lakoindustrijska područja		Ispunjava zahtjeve

10. Performanse proizvoda navedenog u točkama 1 i 2 u skladu su s deklariranim performansama navedenim u točki 9. Ova izjava o svojstvima izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača navedenog u točki 4

Potpisao za i u ime proizvođača
Carlos Gutiérrez Gómez

Generalni direktor

HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
C/Pau Vila 15-19
ES 08911 BADALONA – BARCELONA
ŠPANJOLSKA

Datum:2.11.2015.

Declaration of Performance

Română



În conformitate cu Regulamentul UE privind produsele pentru construcții

1. Cod(uri) unic(e) de identificare a produsului: HLS PS25 – HLS PS50

2. Număr(e) tip: HLS PS25 – HLS PS50
   Descriere: Sursă de alimentare

3. Domeniu de utilizare: Protecție împotriva incendiilor

4. Producător: HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
   C/Pau Vila 15-19
   ES 08911 BADALONA – BARCELONA
   SPANIA

5. Companie de producție: HONEYWELL LIFE SAFETY ROMANIA
   Salcâmilor, 2 bis
   305500 LUGOJ
   ROMÂNIA

6. Sistem de evaluare: Sistem 1

7. Organism notificat: ANPI
   Număr organism notificat: 1134
   Număr(e) Certificat(e) CE: 1134-CPR-084

8. Referință evaluare tehnică europeană: Nu este cazul

9. Performanța declarată:

EN 54-4:1997 AC / A1:2002 / A2:2006		
Clauza	Descriere	Performanța
9.5	Constanța fiabilității operaționale: Rezistența la temperatură	Conform
9.7, 9.8, 9.15	Constanța fiabilității operaționale: Rezistența la vibrații	Conform
9.6, 9.14	Constanța fiabilității operaționale: Rezistență la umiditate	Conform
9.9, 9.13	Constanța fiabilității operaționale: Stabilitatea electrică	Conform
4, 5, 6	Performanța sursei de alimentare	Conform
4, 5, 6, 7, 8	Fiabilitatea operațională	Conform
EN 50130-4 Sisteme de Alarmă Compatibilitate electromagnetică		Conform
EN 50081-1 Compatibilitate electromagnetică. Standard generic de emisie. Industria rezidențială, comercială și ușoară		Conform

10. Performanțele produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată la punctul 9. Prezenta declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului identificat la punctul 4

Semnat pentru și în numele Producătorului de către
Carlos Gutiérrez Gómez

Director General

HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
C/Pau Vila 15-19
ES 08911 BADALONA – BARCELONA
SPANIA

Data: 02/11/2015

Prohlášení o vlastnostech

Česky 

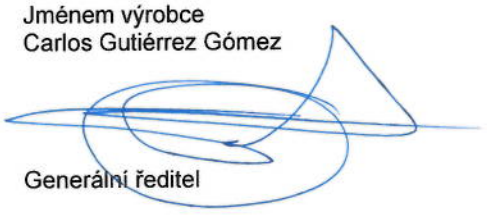
Dle nařízení EU o vlastnostech výrobků č.

1. Jedinečný identifikační kód produktu: HLS PS25 – HLS PS50
2. Číslo typu: HLS PS25 – HLS PS50
   Popis: Napájení
3. Navrhované použití: Požární ochrana
4. Výrobce: HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
   C/Pau Vila 15-19
   ES 08911 BADALONA – BARCELONA
   ŠPANĚLSKO
5. Výrobce: HONEYWELL LIFE SAFETY RUMUNSKO
   Salcamilor, 2 bis
   305500 LUGOJ
   RUMUNSKO
6. Systém hodnocení: Systém 1
7. Notifikovaná osoba: ANPI
   Číslo notifikované osoby: 1134
   Číslo certifikátu: 1134-CPR-084
8. Reference evropského technického posouzení: Není
9. Deklarované vlastnosti:

EN 54-4:1997 AC / A1:2002 / A2:2006		
Odstavec	Popis	Vlastnosti
9,5	Stabilita provozní spolehlivosti Tepelná odolnost	Splněno
9.7, 9.8, 9.15	Stabilita provozní spolehlivosti Odolnost proti vibracím	Splněno
9.6, 9.14	Stabilita provozní spolehlivosti Odolnost proti vlhkosti	Splněno
9.9, 9.13	Stabilita provozní spolehlivosti Elektrická stabilita	Splněno
4, 5, 6	Výkon napájení	Splněno
4, 5, 6, 7, 8	Provozní spolehlivost	Splněno
Elektromagnetická kompatibilita výstražných systémů EN 50130-4		Splněno
Elektromagnetická kompatibilita EN 50081-1 Všeobecná norma týkající se vyzařování. Průmyslové odvětví ubytování, obchodu a osvětlení		Splněno

10. Vlastnosti produktu uvedené v bodech 1 a 2 jsou v souladu s vlastnostmi uvedenými v bodě 9. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává výhradně na zodpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Jménem výrobce
Carlos Gutiérrez Gómez



Generální ředitel

HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
C/Pau Vila 15-19
ES 08911 BADALONA – BARCELONA
ŠPANĚLSKO

Datum: 2. 11. 2015

Декларация за експлоатационни показатели

български език



Съгласно Регламент на ЕС за строителните продукти

1.	Уникален идентификационен код(ове) на типа продукт:	HLS PS25 – HLS PS50
2.	Номер(а) на тип: Описание:	HLS PS25 – HLS PS50 Захранване с електричество
3.	Предназначение:	Противопожарна защита
4.	Производител:	HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA C/Pau Vila 15-19 ES 08911 BADALONA – BARCELONA ИСПАНИЯ
5.	Компания-производител:	HONEYWELL LIFE SAFETY ROMANIA Salcamilor, 2 bis 305500 LUGOJ РУМЪНИЯ
6.	Система за оценяване:	Система 1
7.	Нотифициран орган: Номер на нотифициран орган: Номер(а) на сертификат:	ANPI 1134 1134-CPR-084
8.	Референтен номер на европейската техническа оценка:	неприложимо
9.	Декларирани експлоатационни показатели:	

EN 54-4:1997 AC / A1:2002 / A2:2006		
Клауза	Описание	Експлоатационни показатели
9.5	Постоянна оперативна надеждност: Температурна устойчивост	Преминал
9.7, 9.8, 9.15	Постоянна оперативна надеждност: Устойчивост на вибрации	Преминал
9.6, 9.14	Постоянна оперативна надеждност: Устойчивост на влага	Преминал
9.9, 9.13	Постоянна оперативна надеждност: Електрическа стабилност	Преминал
4, 5, 6	Експлоатационни показатели на захранването	Преминал
4, 5, 6, 7, 8	Оперативна надеждност	Преминал
EN 50130-4 Електромагнитна съвместимост на алармени системи		Преминал
EN 50081-1 Електромагнитна съвместимост. Общ стандарт за емисии. Жилищна, търговска и лека промишленост		Преминал

10. Експлоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2 са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели, посочени в точка 9. Тази декларация за експлоатационни показатели е издадена под отговорността единствено на производителя, посочен в точка 4.

Подписана за и от името на производителя от
Карлос Гутиеррес Гомес

Генерален мениджър

HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
C/Pau Vila 15-19
ES 08911 BADALONA – BARCELONA
ИСПАНИЯ

Дата: 02.11.2015 г.

Eksploatacinių savybių deklaracija

Lietuvių

Pagal ES statybos produktų reglamentą

1. Unikalus produkto identifikacinis (-iai) kodas (-ai): HLS PS25 – HLS PS50
2. Produkto tipo numeris (-iai): HLS PS25 – HLS PS50
   Aprašymas: Maitinimas
3. Paskirtis: Priešgaisrinė apsauga
4. Gamintojas: „HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA“
   C/Pau Vila 15-19
   ES 08911 BADALONA – BARCELONA
   ISPANIJA
5. Gamybos bendrovė: „HONEYWELL LIFE SAFETY ROMANIA“
   Salcamilor, 2 bis
   305500 LUGOJ
   RUMUNIJA
6. Vertinimo sistema 1 sistema
7. Notifikuotoji įstaiga: ANPI
   Notifikuotosios įstaigos numeris: 1134
   Sertifikato numeris (-iai): 1134-CPR-084
8. Europos techninio įvertinimo nuoroda: Nėra
9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės:

EN 54-4:1997 AC / A1:2002 / A2:2006		
Punktas	Aprašymas	Eksploatacinių savybių atitiktis
9.5	Veiklos patikimumo pastovumas: atsparumas temperatūrai	Atitinka
9.7, 9.8, 9.15	Veiklos patikimumo pastovumas: atsparumas vibracijai	Atitinka
9.6, 9.14	Veiklos patikimumo pastovumas: atsparumas drėgmei	Atitinka
9.9, 9.13	Veiklos patikimumo pastovumas: elektrinis stabilumas	Atitinka
4, 5, 6	Elektros tiekimo eksploatacinės savybės	Atitinka
4, 5, 6, 7, 8	Eksploatacinis patikimumas	Atitinka
EN 50130-4 Pavojaus signalizavimo sistemos. Elektromagnetinis suderinamumas.		Atitinka
EN 50081-1 Elektromagnetinis suderinamumas. Bendrasis spinduliavimo standartas. Gyvenamųjų namų, prekybos ir lengvosios pramonės statiniai.		Atitinka

10. 1 ir 2 punktuose nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka 9 punkte deklaruojamas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik 4 punkte nurodyto gamintojo atsakomybe.

Gamintojo vardu pasirašo
Carlos Gutiérrez Gómez

Generalinis direktorius

„HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA“
C/Pau Vila 15-19
ES 08911 BADALONA – BARCELONA
ISPANIJA

Data: 2015-11-02

Toimivusdeklaratsioon

Eesti keel



Kooskõlas EL ehitustooteid käsitleva määrusega

1. Toote kordumatu identifitseerimiskood(-id) — HLS PS25 – HLS PS50
2. Tüübi number(-d): HLS PS25 – HLS PS50
   Kirjeldus: Toiteallikas
3. Mõeldud kasutamiseks: Tulekaitse
4. Tootja: HONEYWELL ELUOHUTUS IBERIA
   C/Pau Vila 15-19
   ES 08911 BADALONA – BARCELONA
   SPAIN
5. Tootmisettevõte: HONEYWELL ELUOHUTUS RUMEENIA
   Salcamilor, 2 bis
   305500 LUGOJ
   ROMANIA
6. Hindamissüsteem: Süsteem 1
7. Teavitatud asutus: ANPI
   Teavitatud asutuse number: 1134
   Sertifikaadi number(-d) 1134-CPR-084
8. Euroopa Tehnilise Hinnangu Tõend: Ei kohaldata
9. Deklareeritud toimivus:

EN 54-4:1997 AC / A1:2002 / A2:2006		
Klausel	Kirjeldus	Toimivus
9,5	Töökindluse püsivus: Temperatuurikindlus	Läbis
9.7, 9.8, 9.15	Töökindluse püsivus: Vibratsioonikindlus	Läbis
9.6, 9.14	Töökindluse püsivus: Niiskuskindlus	Läbis
9.9, 9.13	Töökindluse püsivus: Elektriline stabiilsus	Läbis
4, 5, 6	Toiteallika toimivus	Läbis
4, 5, 6, 7, 8	Töökindlus	Läbis
EN 50130-4 Signalisatsioonisüsteemide elektromagnetiline ühilduvus		Läbis
EN 50081-1 Elektromagnetiline ühilduvus Emissiooni üldstandard. Olme-, kaubandus- ja väiketööstus		Läbis

10. Punktides 1 ja 2 nimetatud toote toimivus vastab punktis 9 deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 nimetatud tootja ainuvastutusel. Antud toimivusdeklaratsioon on väljastatud punktis 4 antud tootja ainuvastutusel.

Allkirjastanud tootja nimel
Carlos Gutiérrez Gómez

Peadirektor

HONEYWELL ELUOHUTUS IBERIA
C/Pau Vila 15-19
ES 08911 BADALONA – BARCELONA
SPAIN

Kuupäev:02/11/2015

ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

Ελληνικά



Σύμφωνα με τον Κανονισμό Προϊόντων Κατασκευής

1. Μοναδικός Κωδικός Ταυτοποίησης Προϊόντος: HLS PS25 – HLS PS50
2. Αριθμός Είδους: HLS PS25 – HLS PS50
   Περιγραφή: Παροχή Ενέργειας
3. Σκόπιμη Χρήση: Πυροπροστασία
4. Κατασκευαστής: HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
   C/Pau Vila 15-19
   ES 08911 BADALONA – BARCELONA
   ΙΣΠΑΝΙΑ
5. Εταιρεία Παραγωγής: HONEYWELL LIFE SAFETY ROMANIA
   Salcamilor, 2 bis
   305500 LUGOJ
   ΡΟΥΜΑΝΙΑ
6. Σύστημα αξιολόγησης: Σύστημα 1
7. Ενημερωμένο Όργανο: ANPI
   Αριθμός Ενημερωμένου Οργάνου: 1134
   Αριθμός Πιστοποιητικού: 1134-CPR-084
8. Ευρωπαϊκή Αναφορά Τεχνικής Αξιολόγησης: Δεν Εφαρμόζεται
9. Δηλωμένη Απόδοση:

EN 54-4:1997 AC / A1:2002 / A2:2006		
Πρόταση	Περιγραφή	Απόδοση
9.5	Σταθερότητα λειτουργικής αξιοπιστίας: Αντοχή θερμοκρασίας	Επιτυχία
9.7, 9.8, 9.15	Σταθερότητα λειτουργικής αξιοπιστίας: Αντοχή στη δόνηση	Επιτυχία
9.6, 9.14	Σταθερότητα λειτουργικής αξιοπιστίας: Αντοχή στην υγρασία	Επιτυχία
9.9, 9.13	Σταθερότητα λειτουργικής αξιοπιστίας: Ηλεκτρική Σταθερότητα	Επιτυχία
4, 5, 6	Απόδοση Παροχής Ενέργειας	Επιτυχία
4, 5, 6, 7, 8	Operational Reliability	Επιτυχία
EN 50130-4 Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα Συστημάτων Συναγερμού		Επιτυχία
EN 50081-1 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Γένιο πρότυπο εκπομπής. Οικιστική, εμπορική και φωτός βιομηχανία		Επιτυχία

10. Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται στα σημεία 1 και 2 είναι σε συμφωνία με την δηλωμένη απόδοση στο σημείο 9. Αυτή η δήλωση της απόδοσης εκδίδεται κάτω από την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται στο σημείο 4

Υπογράφτηκε για κι εκ μέρους του Κατασκευαστή από
τον Carlos Gutiérrez Gómez

Γενικός Διευθυντής

HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
C/Pau Vila 15-19
ES 08911 BADALONA – BARCELONA
ΙΣΠΑΝΙΑ

Ημερομηνία:02/11/2015

Izjava o lastnostih

Slovenščina



V skladu z EU Predpisi o gradbenih izdelkih

1. Edinstvena identifikacijska koda proizvoda: HLS PS25 – HLS PS50
2. Številka/-e tipa: HLS PS25 – HLS PS50
   Opis: Napajanje
3. Načrtovana uporaba: Požarna zaščita
4. Proizvajalec: HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
   C/Pau Vila 15-19
   ES 08911 BADALONA – BARCELONA
   ŠPANIJA
5. Proizvodno podjetje: HONEYWELL LIFE SAFETY ROMANIA
   Salcamilor, 2 bis
   305500 LUGOJ
   ROMUNIJA
6. Način ocenjevanja: Sistem 1
7. Obveščeni urad: ANPI
   Številka obveščenega urada: 1134
   Številka/-e certifikata: 1134-CPR-084
8. Referenca evropske tehnične ocene: Ni na voljo
9. Izjavljena lastnost:

EN 54-4:1997 AC / A1:2002 / A2:2006		
Odstavek	Opis	Lastnost
9.5	Konstantnost operativne zanesljivosti: Temperaturna odpornost	Opravljeno
9.7, 9.8, 9.15	Konstantnost operativne zanesljivosti: Odpornost na vibracije	Opravljeno
9.6, 9.14	Konstantnost operativne zanesljivosti: Odpornost na vlago	Opravljeno
9.9, 9.13	Konstantnost operativne zanesljivosti: Električna stabilnost	Opravljeno
4, 5, 6	Delovanje napajanja	Opravljeno
4, 5, 6, 7, 8	Operativna zanesljivost	Opravljeno
EN 50130-4 Alarmni sistemi elektromagnetska združljivost		Opravljeno
EN 50081-1 Elektromagnetska združljivost. Splošni standard za emisije. Stanovanjska, trgovinska in svetilna industrija		Opravljeno

10. Lastnost izdelka, navedena v točkah 1 in 2 je skladna z izjavljeno lastnostjo v točki 9. Izjava o lastnostih je izdana na lastno odgovornost proizvajalca, navedenega v točki 4

Podpisano za in v imenu Proizvajalca s strani
Carlos Gutiérrez Gómez

Generalni direktor

HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
C/Pau Vila 15-19
ES 08911 BADALONA – BARCELONA
ŠPANIJA

Datum: 2.11.2015

Ekspluatācijas īpašību deklarācija

Latviešu

Atbilstoši ES Regulai par būvizstrādājumiem

1. Unikālais produkta identifikācijas kods: HLS PS25 – HLS PS50

2. Tipa numurs: HLS PS25 – HLS PS50
   Apraksts: Enerģijas padeve
3. Paredzētais pielietojums: Ugunsdrošība
4. Ražotājs: HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
   C/Pau Vila 15-19
   ES 08911 BADALONA – BARSELONA
   SPĀNIJA

5. Tirdzniecības uzņēmums: HONEYWELL LIFE SAFETY ROMANIA
   Salcamilor, 2 bis
   305500 LUGOJ
   RUMĀNIJA

6. Novērtēšanas sistēma: 1. sistēma
7. Informētā iestāde: ANPI
   Informētās iestādes numurs: 1134
   EK Sertifikāta numurs: 1134-CPR-084

8. Eiropas tehniskā novērtējuma atsauce: Nav attiecināms
9. Deklarētās ekspluatācijas īpašības:

EN 54-4:1997 AC / A1:2002 / A2:2006		
Punkts	Apraksts	Ekspluatācijas īpašības
9.5	Funkcionalitātes uzticamības pastāvība: temperatūras izturība	Atbilst
9.7, 9.8, 9.15	Funkcionalitātes uzticamības pastāvība: Vibrācijas izturība	Atbilst
9.6, 9.14	Funkcionalitātes uzticamības pastāvība: Mitruma izturība	Atbilst
9.9, 9.13	Funkcionalitātes uzticamības pastāvība: Elektriskā stabilitāte	Atbilst
4, 5, 6	Energoapgādes veiktspēja	Atbilst
4, 5, 6, 7, 8	Funkcionalitātes uzticamība	Atbilst
EN 50130-4 Signalizācijas sistēmu elektromagnētiskā saderība		Atbilst
EN 50081-1 Elektromagnētiskā saderība. Vispārējs emisijas standarts. Dzīvojamā, komerciālā un vieglā rūpniecība		Atbilst

10. Deklarācijas 1. un 2. punktā norādītā produkta ekspluatācijas īpašības atbilst šīs deklarācijas 9. punktā norādītajām ekspluatācijas īpašībām. Deklarācijas 4. punktā norādītais ražotājs uzņemas pilnu atbildību par šo izsniegto ekspluatācijas īpašību deklarāciju.

Ražotāja vietā un vārdā parakstījis
Carlos Gutiérrez Gómez

Ģenerāldirektors

HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
C/Pau Vila 15-19
ES 08911 BADALONA – BARSELONA
SPĀNIJA

Datums:02.11.2015.

Vyhlásenie o parametroch

Slovensky



V súlade s nariadením EÚ, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh

1. Jedinečný identifikačný kód(y) výrobku: HLS PS25 – HLS PS50
2. Číslo(a) typu: HLS PS25 – HLS PS50
   Popis: Napájací zdroj
3. Zamýšľané použitie: Požiarna ochrana
4. Výrobca: HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
   C/Pau Vila 15-19
   ES 08911 BADALONA – BARCELONA
   ŠPANIELSKO
5. Výrobná spoločnosť: HONEYWELL LIFE SAFETY ROMANIA
   Salcamilor, 2 bis
   305500 LUGOJ
   RUMUNSKO
6. Systém posúdenia: Systém 1
7. Upovedomený orgán: ANPI
   Číslo upovedomeného orgánu 1134
   Číslo(a) Certifikátu ES: 1134-CPR-084
8. Referencia Európskeho technického posúdenia: Nie je relevantné
9. Vyhlásené parametre:

EN 54-4:1997 AC / A1:2002 / A2:2006		
Odsek	Popis	Parametre
9.5	Nemennosť prevádzkovej spoľahlivosti: Odolnosť voči pôsobeniu teploty	Vyhovujúce
9.7, 9.8, 9.15	Nemennosť prevádzkovej spoľahlivosti: Odolnosť voči chveniu	Vyhovujúce
9.6, 9.14	Nemennosť prevádzkovej spoľahlivosti: Odolnosť voči pôsobeniu vlhkosti	Vyhovujúce
9.9, 9.13	Nemennosť prevádzkovej spoľahlivosti: Elektrická stabilita	Vyhovujúce
4, 5, 6	Parametre napájacieho zdroja	Vyhovujúce
4, 5, 6, 7, 8	Prevádzková spoľahlivosť	Vyhovujúce
EN 50130-4 Elektromagnetická kompatibilita poplachových systémov		Vyhovujúce
EN 50081-1 Elektromagnetická kompatibilita. Harmonizované emisné štandardy. Bytový, obchodný a ľahký priemysel		Vyhovujúce

10. Parametre výrobku uvedené v bode 1 a 2 sú v zhode s parametrami uvedenými vbode 9. Toto vyhlásenie o parametroch je vydané na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Podpísané za a v mene výrobcu
Carlos Gutiérrez Gómez



Generálny riaditeľ

HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
C/Pau Vila 15-19
ES 08911 BADALONA – BARCELONA
ŠPANIELSKO

Dátum: 02/11/2015

Teljesítménynyilatkozat

Magyar

Az európai parlament és tanács építési termékek forgalmazására vonatkozó rendelete alapján

11. A termék egyedi azonosító kódja(i): HLS PS25 – HLS PS50

12. Típusszám(ok): HLS PS25 – HLS PS50
    Megnevezés: Tápegység

13. A termék rendeltetése: Tűzvédelem

14. Gyártó: HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
    C/Pau Vila 15-19
    ES 08911 BADALONA – BARCELONA
    SPAIN

15. Kereskedelmi vállalat: HONEYWELL LIFE SAFETY ROMANIA
    Salcamilor, 2 bis
    305500 LUGOJ
    ROMANIA

16. Értékelési rendszer: 1. rendszer
17. Bejelentett szervezet: ANPI
    A bejelentett szervezet azonosító száma: 1134
    Tanúsítvány száma(i): 1134-CPR-084

18. Európai műszaki értékelés hivatkozása: Nem vonatkoztatható (Not Applicable)
19. Teljesítménynyilatkozat:

EN 54-4:1997 AC / A1:2002 / A2:2006		
Záradék	**Alapvető tulajdonság**	**Teljesítmény**
9.5	Működési megbízhatóság állandósága: Hőmérséklet rezisztencia	Teljesül
9.7, 9.8, 9.15	Működési megbízhatóság állandósága: Rezgésrezisztencia	Teljesül
9.6, 9.14	Működési megbízhatóság állandósága: Páratartalom rezisztencia	Teljesül
9.9, 9.13	Működési megbízhatóság állandósága: Elektromos stabilitás	Teljesül
4, 5, 6	Tápegység teljesítmény	Teljesül
4, 5, 6, 7, 8	Működési megbízhatóság	Teljesül
EN 50130-4 Tűzriasztó rendszerek elektromágneses kompatibilitása		Teljesül
EN 50081-1 Elektromágneses kompatibilitás. Általános kibocsátási szabvány. Lakás-, kereskedelmi- és könnyűipar		Teljesül

1. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek. E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

A Gyártó nevében és részéről aláírta:
Carlos Gutiérrez Gómez

Vezérigazgató

HONEYWELL LIFE SAFETY IBERIA
C/Pau Vila 15-19
ES 08911 BADALONA – BARCELONA
SPAIN

Kelt : 2015/11/02